



Voor de 6e editie van het lichtfestival Helder Licht hebben kunstenaars uit binnen- en buitenland speciaal voor Den Helder lichtkunst ontworpen die de stad in de schijnwerpers zet. De indrukwekkende lichtobjecten zijn te zien in de Helderse binnenstad en op de Oude Rijkswerf Willemsoord. Het thema voor deze 6e lichtkunstroute is nautisch/maritiem. Helder Licht wordt georganiseerd door Citymarketing Den Helder.

27 oktober t/m 12 november
Dagelijks van 19.00 tot 23.00 uur

Artists from both the Netherlands and abroad have designed light art for Den Helder, putting the city in the spotlight. The impressive light objects can be admired in the city centre of Den Helder and at Oude Rijkswerf Willemsoord [the former shipbuilding and maintenance yard of the Royal Netherlands Navy]. The theme is nautical/maritime. Helder Licht is organized by Citymarketing Den Helder.

27th October until the 12th of November
Daily from 7 p.m. to 11 p.m.

Künstler aus dem In- und Ausland haben speziell für Den Helder Lichtkunst entworfen, die die Stadt ins Rampenlicht setzt. Die beeindruckenden Lichtobjekte sind im Stadtzentrum Den Helder und auf der alten Reichswert Willemsoord zu sehen. Das Thema ist nautisch/maritim. Helder Licht wird organisiert von Citymarketing Den Helder

27. Oktober bis zum 12. November
Täglich von 19.00-23.00 Uhr

ACTIVITEITEN

RONDELIEDINGEN

Op iedere donderdag-, vrijdag- en zaterdagavond organiseert Citymarketing van 27 oktober t/m 11 november om 19.30 uur een rondleiding. De rondleidingen beginnen in de Beatrixstraat tegenover het NS-station bij de Dubbele Bolder en duren ongeveer 60 minuten. Aanmelden is niet nodig.

GUIDED TOURS

Every Thursday, Friday and Saturday evening, Citymarketing organizes a tour in the period of the 27th of October till the 12th of November at 7.30 p.m. The tour starts in the Beatrixstraat across from the NS station at the Double Bolder and last 60 minutes. Registration is not required.

FÜHRUNGEN

Jeden Donnerstag, Freitag und Samstagabend organisiert Citymarketing vom den 27. Oktober bis zum 11. November um 19.30 Uhr eine Tour. Start: gegenüber Bahnhof beim, de Dubbele Bolder. Es dauert 60 Minuten. Es ist keine Registrierung erforderlich.

WORKSHOP 'FOTOGRAFIE BY NIGHT'

Loop mee met de fotograaf en krijg tips hoe je in het donker het beste kunt fotograferen. Kijk voor de data en meer informatie op www.denhelder.online/helderlicht

WORKSHOP "PHOTOGRAPHY BY NIGHT"

Walk with the photographer and get tips on how you can capture the best photographs in the dark. For the dates and more information: www.denhelder.online/helderlicht

WORKSHOP 'FOTOGRAFIE BEI NACHT'

Wie können Sie am besten im Dunkeln fotografieren. Termine und weitere Informationen: www.denhelder.online/helderlicht

DIT IS DEN HELDER APP

Download de Dit is Den Helder app voor meer informatie over alle activiteiten rondom Helder Licht. Zoals Light & Verse op 1 november en Light & Music op 4 en 11 november. En voor acties van ondernemers in de periode van Helder Licht.



27 OKTOBER T/M
12 NOVEMBER

VAN 19.00 TOT 23.00

WINACTIE #HELDERLICHT

Bij een stralend en lichtgevend evenement hoort natuurlijk ook een flitsende winactie.
Van 27 oktober t/m 12 november is er tijdens Helder Licht een foto winactie waar je aan mee kunt doen.

WIL JE MEEDOEN?

Kijk snel op www.denhelder.online/helderlicht



IS MOGELIJK GEMAAKT DOOR:

Helder Vastgoed BV, Gemeente Den Helder, Zeestad BV, Stichting Ondernemers aan Zee, Stichting Erfgoed Den Helder, Stichting Citymarketing Den Helder, Boels Verhuur BV, Koninklijke Marine, C-box, het Marinemuseum en anderen.

MET DANK AAN:

Museumhaven Willemsoord, Reddingmuseum, Theater de Kampanje, School 7, familie Koks, de Blokker, Helderse Ondernemersvereniging Binnenstad, Sjiekado, Stadscafe Flow, Port of Den Helder, traditiekamerdienst, Taylor Groep en alle schippers met verlichting.

LICHTKUNSTENAARS:

Noralie, Sigrid Sandmann, Daniel Margraf, Pronorm, Machteld Aardse en Femke Kempkes

PRODUCTIE & TECHNIEK:

Pronorm Urban Experience

ORGANISATIE:

Citymarketing Den Helder

Wijzigingen en druk/zetfouten voorbehouden.



LAAT JE BETOVEREN!

DENHELDER.ONLINE/HELDERLICHT



1

DE WATERTOREN DEN HELDER

Het lichtkunstwerk op de Watertoren is elk jaar weer één van de hoogtepunten van Helder Licht. Dit jaar wordt je ondergedompeld in maritiem Den Helder.

WATER TOWER DEN HELDER

A large part of the Water Tower will be projected onto with the theme After-Sail/Nautical/Maritime. The images will be visible from the inner city.

Lichtkunstenaars: Ruben Esterik van Motionshow en Maarten van den Bosch van Twotrees Music

8

SCHOOL 7

Welke woorden kenmerken een Stad aan Zee? Kunstenares Sigrid Sandmann verzamelde de woorden bij inwoners van Den Helder en projecteert ze op School7.

SCHOOL 7

There will be a projection on the facade of School 7 where the German artist Sigrid Sandmann projects collected words from people from Den Helder about the sea.

DIE BIBLIOTHEK, SCHOOL 7

Auf die Fassade von School 7 gibt es eine Projektion, bei der die deutsche Künstlerin Sigrid Sandmann gesammelte Worte von Menschen aus Den Helder über das Meer projiziert.

Lichtkunstenaar: Sigrid Sandmann (uit Hamburg)

12

RADARKOEPEL MARINEMUSEUM

Aan de permanente lichtprojectie op de radarkoepel voegt Helder Licht voor de editie van 2023 foto's toe in het thema 'Meest gebombardeerde stad van Nederland'.

RADOME MARINEMUSEUM

Für die Ausgabe 2023 fügt Helder Licht der permanenten Lichtprojektion auf der Radarkuppel Fotos zum Thema 'Meist bombardierte Stadt der Niederlande' hinzu.

DIE RADARKUPPEL DES MARINEMUSEUMS

Für die Ausgabe 2023 fügt Helder Licht der permanenten Lichtprojektion auf der Radarkuppel Fotos zum Thema 'Meist bombardierte Stadt der Niederlande' hinzu.

Lichtkunst gerealiseerd door: Pronorm Urban Experience

13

2

STADSPARK

Waai je in een sprookje. Het stadspark, waar 17 bomen zijn omgetoverd tot lichtbaken, prikkelt je zintuigen.

CITYPARK

In the city park, 17 trees will be highlighted in colors that match both the theme and the artwork on the water tower. These beautiful colored trees also provide a great photo opportunity for visitors.

Lichtkunst gerealiseerd door: Pronorm Urban Experience

3 4 5 6

EXPERIENCE STORE DEN HELDER EN ETALAGES KEIZERSTRAAT

Laat je verassen door de lichtkunstwerken in de winkelstraten van de gezellige Helderse binnenstad.

EXPERIENCE STORE DEN HELDER AND SHOP-WINDOWS

A light work of art will be placed on an easel in the window of the Experience Store. There are also light works of art in a number of shop windows in the Keizerstraat.

Lichtkunst gerealiseerd door: Pronorm Urban Experience

9

GEVEL THEATER DE KAMPANJE VANAF ZUIDSTRAAT

Duik in de zeevaart en ontdek de verhalen (ex-) medewerkers van de Koninklijke Marine. In vijf lichtprojecties wordt je meegenomen op zee.

FRONT OF THEATRE DE KAMPANJE FROM THE ZUIDSTRAAT

On the front of theatre de Kampanje five slides are made about stories behind seafaring that have been collected from people in the Navy.

DER GIEBEL DES THEATERS 'DE KAMPANJE' VON DER SUDSTRASSE AUS

Für die Route 2023 werden fünf Folien über Geschichten hinter der Seefahrt erstellt, die von Menschen in der Marine gesammelt wurden.

Lichtkunstenaars: Machteld Aardse en Femke Kempkes

13

ONDERZEEBOOT DE TONIJN BIJ HET MARINEMUSEUM

Op de indrukwekkende onderzeeboot zal een unieke projectie worden getoond, waarin het leven in de onderzeeboot boven water komt drijven.

SUBMARINE 'TONIJN' NAVY MUSEUM

A unique projection will be shown on the impressive submarine, showing life in the submarine.

U-BOOT 'TONIJN' MARINEMUSEUM

Auf dem beeindruckenden U-Boot wird eine einzigartige Projektion gezeigt, die das Leben im U-Boot zeigt

Lichtkunstenaar: Noralie

7

GEVEL BLOKKER

Doe mee en word onderdeel van de 3D-tekening op de gevel van de Blokker! Stap in de interactieve installatie en beïnvloed het kunstwerk.

BLOKKER FAÇADE

A light projection is applied to the 3D-drawing where people can put their own twist on the cladding of the facade with an interactive installation.

Lichtkunst gerealiseerd door: Pronorm Urban Experience

10

SLUISDEUREN PODIUM

Het Sluisdeurenpodium barst van de creativiteit. Samen met basisschoolleerlingen uit Den Helder is er een uniek project gecreëerd. Mis het niet!

WATER GATE STAGE

Here you will find a projection on the stage of the Sluisdeuren podium, which is realized in collaboration with children from primary schools in Den Helder.

Lichtkunst gerealiseerd door: Machteld Aardse en Femke Kempes ism basisschool kinderen uit Den Helder

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

11

STOOMMACHINEGEBOUW

Daniel Margraf is geen onbekende van ons Lichtfestival. Ook dit jaar siert een kleurrijk kunstwerk van zijn hand het Stoommachinemuseum op Willemsoord.

STEAM ENGINE BUILDING

Colourful, still and highly detailed light projection with the theme of sea life.

DAS DAMPFMASCHINEN-GEBAUDE

Eine farbenfrohe, stillstehende, besonders detaillierte Lichtprojektion mit dem Thema Meeressleben.

Lichtkunstenaar: Daniel Margraf (Duitsland)



SCAN DE QR-CODE
EN DOWNLOAD DE
DIT IS DEN HELDER
APP VOOR MEER
INFORMATIE!

A DUBBELE BOLWERK

B REDDINGSMUSEUM / MUSEUMSHAVEN

C PINAS/SCHEEPSWRAK [GLAZEN GEBOUW]

